

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre des Communications et des Entreprises publiques, le 21 mars 1995, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 31 juillet 1980 portant réglementation des licences civiles de mécanicien navigant", a donné le 24 mai 1995 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 21 maart 1995 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende wijziging van het ministerieel besluit van 31 juli 1980 houdende regeling van de burgerlijke vergunningen van boordwerktuigkundige", heeft op 24 mei 1995 het volgende advies gegeven :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention du ministre sur le fait que l'absence du contrôle qu'il appartient au Parlement d'exercer en vertu de la Constitution, a pour conséquence que le ministre ne dispose pas de la plénitude de ses compétences. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien des compétences ainsi limitées, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le ministre peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*

*

*

EXAMEN DU PROJET.

Préambule.

Alinéa 3.

L'article 31 de l'arrêté royal du 15 mars 1954, qui ne fonde pas le pouvoir réglementaire du ministre, ne doit pas être visé au préambule.

.../...

Dispositif.Article 1er.

Aux 1^o et 2^o, il y a lieu de supprimer le mot "point" dont l'usage est à proscrire.

Article 3.

1. Il est proposé de rédiger la phrase introductive comme suit :

"Art. 3. Dans l'article 6, 4^o, du même arrêté, dont le texte actuel formera le c), sont insérés un a) et un b), rédigés comme suit :".

Afin d'assurer la concordance terminologique du projet avec celui "relatif à l'agrément des services techniques d'entretien d'aéronefs suivant les normes communes de référence JAR 145", actuellement pendant devant le Conseil d'Etat sous la référence L. 24.080/9, il serait, dès à présent, préférable de remplacer, dans le texte du a) en projet à l'article 3, les mots "service technique agréé de maintenance d'aéronefs" par les mots "service technique agréé d'entretien d'aéronefs ou d'éléments d'aéronefs". En outre, il y a lieu de rédiger la fin du texte français comme suit : "... ou de son délégué".

Le texte néerlandais du a) et du b) devrait en outre être rédigé en tenant compte des remarques qui sont faites dans la version néerlandaise du présent avis.

.../...

Article 4.

Il faut écrire : "alinéa 1er" au lieu de "1er alinéa".

Article 5.

Au début de l'article, il y a lieu de supprimer les mots "1er alinéa". En outre, l'alinéa en projet est équivoque en ce qu'il renvoie aux "conditions de stage visées à l'article 6, 4°". Si l'intention est de n'admettre à l'épreuve pratique sur simulateur de vol que les candidats ayant satisfait à l'ensemble des conditions énumérées à l'article 6, 4°, les mots "de stage" doivent être omis, ainsi que l'a admis le fonctionnaire délégué.

Le début de l'alinéa nouveau en projet serait mieux rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 6.

Cet article prévoit une certaine rétroactivité. Celle-ci est admissible puisqu'il ressort des explications fournies par le fonctionnaire délégué que cette rétroactivité est favorable aux candidats et ne porte pas atteinte à des droits acquis.

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht van de minister op het feit dat de ontstentenis van de controle die het Parlement krachtens de Grondwet moet kunnen uitoefenen, tot gevolg heeft dat de minister niet over de volheid van zijn bevoegdheid beschikt. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de minister in aanmerking kan nemen als hij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

*

* *

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP.

Aanhef.

Derde lid.

In de aanhef dient niet te worden verwezen naar artikel 31 van het koninklijk besluit van 15 maart 1954 dat niet de grondslag oplevert voor de verordeningsbevoegdheid van de Minister.

.../...

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

In de bepalingen onder 1° en 2° dient het woord "punt", waarvan het gebruik valt af te keuren, te worden geschrapt. Het zou beter zijn te schrijven : "de bepaling onder 5° (respectievelijk 6°)".

Artikel 3.

1. Voorgesteld wordt de inleidende volzin als volgt te redigeren :

"Art. 3. In artikel 6, 4°, van hetzelfde besluit, waarvan de huidige tekst c) zal vormen, worden een a) en een b) ingevoegd, luidende :".

2. Ter wille van de terminologische concordantie van het ontwerp met dat "inzake erkenning van de technische diensten voor onderhoud van luchtvaartuigen volgens de voorwaarden van de gemeenschappelijke referentienormen JAR 145" dat thans hangende is bij de Raad van State onder het nummer L. 24.080/9, zou het nu reeds verkieslijk zijn in de ontworpen tekst onder a) van artikel 3 de woorden "erkende technische dienst voor onderhoud van luchtvaartuigen" te vervangen door de woorden "erkende technische dienst voor onderhoud van luchtvaartuigen of onderdelen ervan". Bovendien zou het beter zijn in de eerste zin van dezelfde

.../...

tekst het woord "uitgevoerd" te vervangen door het woord "doorgemaakt". De laatste zin zou beter als volgt worden gesteld : "Het programma van de stage, de duur ervan en de methode van toezicht worden ter goedkeuring voorgelegd aan de directeur-generaal van het bestuur van de luchtvaart of aan zijn gemachtigde".

In de ontworpen tekst onder b) schrijve men "een praktisch examen" in plaats van "een praktische proef". Het slot van dezelfde tekst zou bovendien beter als volgt worden gesteld : "..., en een gunstig rapport hebben gekregen van de persoon die verantwoordelijk is voor de stage".

Artikel 4.

In de Franse tekst schrijve men "alinéa 1er" in plaats van "1er alinéa".

Artikel 5.

In de Franse tekst dienen aan het begin van het artikel de woorden "1er alinéa" te worden geschrapt. Het ontworpen lid is bovendien dubbelzinnig in zoverre erin wordt verwezen naar de "stagevoorwaarden bedoeld in artikel 6, 4°". Indien het de bedoeling is tot het praktische examen op een vluchtnabootser alleen de gegadigden toe te laten die voldaan hebben aan de gezamenlijke voorwaarden opgenoemd in artikel 6, 4°, dient het woord "stage" te vervallen; de gemachtigde ambtenaar is het daarmee eens.

.../...

Het begin van het ontworpen nieuwe lid zou bovendien beter als volgt worden gesteld : "Tot het praktisch examen op een vluchtnabootser wordt toegelaten ...".

Artikel 6.

Dit artikel voorziet in een bepaalde terugwerking. Deze is aanvaardbaar aangezien uit de door de gemachtigde ambtenaar verstrekte uitleg blijkt dat deze terugwerking gunstig is voor de gegadigden en geen afbreuk doet aan verkregen rechten.

La chambre était composée de :

De kamer was samengesteld uit :

Messieurs R. ANDERSEN,
de Heren

président de chambre,
kamervoorzitter,

C. WETTINCK,
P. LIENARDY,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

J. DE GAVRE,

assesseurs de la
section de législation,

F. DELPEREE,

assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame M. PROOST,
Mevrouw

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. J.-L. PAQUET, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. R. QUINTIN, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-L. PAQUET, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. R. QUINTIN, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. PROOST.

R. ANDERSEN.